

初雪

江雪

柳宗元

KIDS天天中文



江雪

（唐）柳宗元

千山鸟飞绝，万径人踪灭。
孤舟蓑笠翁，独钓寒江雪。



柳宗元的故事



很久很久以前，有一个叫柳宗元的人。

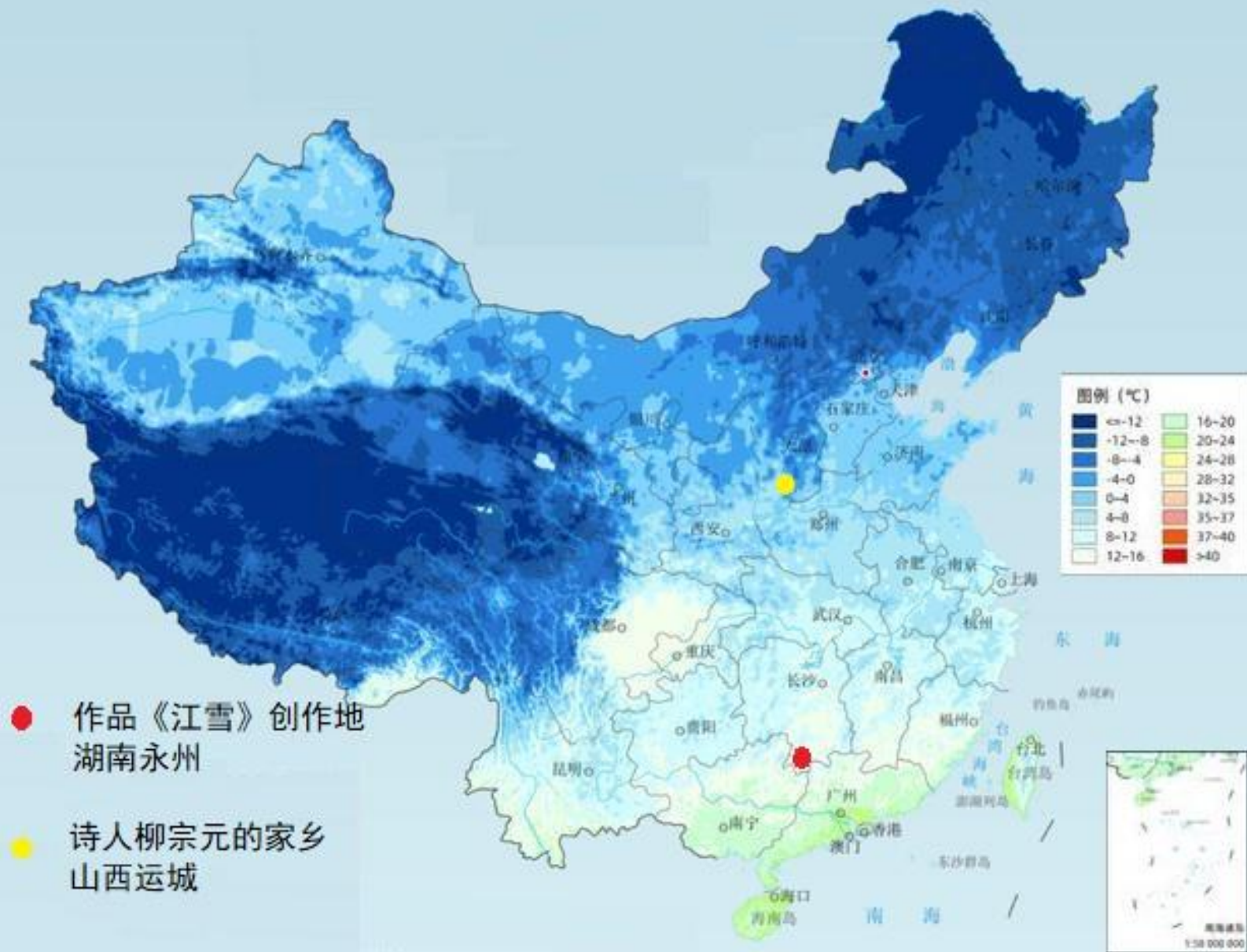
他是唐朝的一个大作家，写了很多很好的文章。他和另一个大作家韩愈一起，提倡写简单、自然的文章，大家都很喜欢。

柳宗元出生在长安，就是现在的西安。

他当过很多官，但后来因为一些事情，被贬到了南方。他在南方生活了十四年，最后在柳州去世，享年47岁。

柳宗元喜欢简单、自然的风格。他的文章后来被编成了一本书，叫《柳河东集》。

地理介绍



读一读

按住Ctrl键，鼠标右键
双击【江雪】观看视频

jīāng xuě 江 雪

qiān shānniǎofēijué wàn jìng rén zōng miè
千山/鸟飞/绝，万径/人踪/灭。

gū zhōu suō lì wēng dú diào hán jiāng xuě
孤舟/蓑笠/翁，独钓/寒江/雪。



【生字认读】



jìng

径

（小路）



zōng

踪

（踪迹、足迹）

【生字认读】



suō

蓑

（蓑衣）

wēng

翁

（渔翁）

【日本語解釈】

『江雪』の書き下し文

千山（せんざん）鳥飛ぶこと絶え
万径（ばんけい）人蹤（じんしょう）滅（めつ）す
孤舟（こしゅう）蓑笠（さりゅう）の翁（おう）
独（ひと）り釣る寒江（かんこう）の雪

『江雪』の現代語訳

山々から飛ぶ鳥が絶え
道という道は歩く人もいない
孤舟にひとり蓑笠姿の老人が
雪降る川に釣り糸を垂らす



【译文】

所有的山上，飞鸟的身影已经绝迹，所有道路都不见人的踪迹。江面孤舟上，一位披戴着蓑笠的老翁，独自在大雪覆盖的寒冷江面上垂钓。



千山鸟飞绝，万径人踪灭

想象一下，你去一个很大的公园，公园里有很多山和小路。
但是，天气很冷，风很大，所有的鸟儿都躲起来了，
一个人也没有。山上很安静，小路上也没有脚印。

这就是“千山鸟飞绝，万径人踪灭”的意思。



孤舟蓑笠翁，独钓寒江雪

在漫天大雪，没有任何生命的地方，
有一条孤单的小船，船上有位渔翁，身披蓑衣，
独自在大雪纷飞的江面上垂钓。



思考

这首诗描绘了一幅什么样的景色？

这首诗带给你的感受是什么呢？



课后作业

1. 背诵古诗
2. 如果喜欢画画，可以根据这首诗来画一幅《寒江独钓图》。



初雪

谢谢



KIDS天天中文